



## تجربیات و شرایط زندگی زنان با بارداری ناخواسته - بیانیه حفاظت از داده‌ها

در زیر اطلاعات مورد نیاز قانون و سایر پاسخ‌ها به سوالات خود در زمینه حفاظت از داده‌ها برای پژوهش تجربیات و شرایط زندگی زنان با بارداری ناخواسته را دریافت خواهید کرد.

### هدف پژوهش

ما در چارچوب یک پژوهش اجتماعی با شما مصاحبه می‌کنیم. بارداری ناخواسته غیر معمول نیست. فقط حدود 70 درصد از بارداری‌ها برنامه ریزی شده هستند. زنانی که به طور تصادفی، به طور ناگهانی و سریع باردار می‌شوند، ناچارند این تصمیم سخت برای زایمان یا سقط جنین را اتخاذ کنند. با کمک پاسخ‌های شما باید مشخص شود که بارداری ناخواسته چه مسئولیت‌هایی دارد، چه حمایتی از زنان وجود داشته و در کجا نیاز به حمایت بیشتر وجود دارد.

### کارفرما و اجرا

موسسه آموزش عالی فولدا، خیابان لایبزیگر، 123، 36037 فولدا، به عنوان مدیر یک شبکه تحقیقاتی متشکل از چندین دانشگاه و مؤسسه تحقیقاتی، و شرکت کانتار، خیابان Landsberger 285، 80687 مونیخ، مسئولیت این مطالعه، همچنین پردازش داده‌های شما را بر عهده دارند. موسسه آموزش عالی فولدا، مؤسسه نظرسنجی عمومی کانتار، دپارتمان از شرکت کانتار را مأمور کرده است تا داده‌هایی را برای مطالعه تجربیات و شرایط زندگی زنان با بارداری ناخواسته جمع‌آوری کند.

به منظور انجام این نظرسنجی، دانشگاه فولدا، انجمن تحقیقاتی و کانتار با ارائه دهنندگان خدمات (به اصطلاح "پردازشگرهای قرارداد")، مانند ارائه دهنندگان خدمات، برای امور ارسال، تامین زیرساخت‌های فناوری اطلاعات، ارائه خط تلفن برای پاسخ دهنندگان و همچنین جمع‌آوری و تکمیل داده‌ها همکاری می‌کنند. موافقت نامه‌های لازم حفاظت از داده‌ها طبق ماده 28 GDPR منعقد شده‌اند. بر این اساس، ارائه دهنندگان خدمات به شدت تابع دستورالعمل‌ها هستند. اگر ارائه دهنندگان خدمات فردی داده‌ها را خارج از منطقه اقتصادی اروپا پردازش کنند، ما تضمین‌های مناسبی را برای اطمینان از سطح حفاظتی که توسط مقررات حفاظت از داده‌های عمومی اروپا ارائه شده است، دریافت می‌کنیم.

علاوه بر اطلاعاتی که خودتان در مصاحبه آنلاین ارائه می‌دهید، سایر داده‌ها (مانند تاریخ ارسال دعوت نامه، مدت زمان نظرسنجی و تاریخ و زمان مصاحبه به عنوان بخشی از مشارکت آنلاین) ذخیره می‌شوند. در طول مطالعه، داده‌های بررسی شده نیز بسط داده می‌شوند تا داده‌های منطقه‌ای مقیاس کوچک را در بر بگیرند.

نتایج نظرسنجی فقط به صورت ناشناس ارائه شده‌اند. از نتایج، شناسایی کسی که داده‌ها را فراهم کرده امکان پذیر نیست، به عبارتی نمی‌توان هیچ اشاره‌ای به شخص شما کرد.

### انتخاب و داوطلب شدن

شما به طور تصادفی برای شرکت در نظرسنجی تجربیات و شرایط زندگی زنان با بارداری ناخواسته انتخاب شده‌اید. به منظور انجام این مطالعه که به نفع عموم است، اطلاعات مربوط به شما (نام، آدرس، سن، جنسیت و ملیت/ها) از اداره ثبت شهروندان بخش شما یا از یک ارائه دهنده خدمات شهری که توسط بخش شما در ارتباط با گزارش‌دهی قانونی آن‌ها بر اساس مبنای قانونی ماده 46 قانون ثبت فدرال (BMG)، به عنوان بخشی از اطلاعات گروهی گرفته شده‌اند.

این تماس بر اساس ماده 6 (1) GDPR f (علاقه مشروع به انجام یک مطالعه نماینده در تحقیقات اجتماعی) برقرار می‌شود.

### شرکت شما در نظرسنجی کاملاً داوطلبانه است.

در صورت عدم شرکت یا لغو نظرسنجی هیچ ضرری نخواهید کرد. در صورت مشارکت، بعداً می‌توانید رضایت خود را پس بگیرید. مزد دریافتی یک پرداخت نیست، بلکه تشکری از حمایت شما در این مطالعه مهم است. شما هیچ تعهدی نمی‌دهید.

### مدیریت و ذخیره سازی داده‌های شخصی

موسسه آموزش عالی فولدا و کانتار مطابق با مقررات مربوط به حفاظت از داده‌ها، به ویژه مقررات حفاظت از داده‌های عمومی اتحادیه اروپا (GDPR) و قانون فدرال حفاظت از داده‌ها (BDSG) کار می‌کنند. کانتار همچنین عضو گروه کاری موسسه تحقیقات اجتماعی و بازار آلمان (ADM) بوده و متعهد به قوانین اخلاقی آن است. موسسه آموزش عالی فولدا و کانتار نام و آدرس شما را به اشخاص ثالث دیگر (به غیر از ارائه دهنندگان خدمات مربوطه) منتقل نخواهد کرد.

اطلاعاتی که در مصاحبه آنلاین ارائه می‌دهید، جدا از نام و آدرس شما ذخیره می‌شود. تنها می‌توان برای کنترل کیفیت و سوالات بعدی احتمالی دوباره با شما تماس گرفت. در این حالت، تنها اطلاعات لازم برای این امر، جمع‌آوری می‌شود.

ما فقط نام و آدرس شما را تا زمان تکمیل شدن تمام مراحل آزمون و تضمین کیفیت (احتمالاً دسامبر 2022) ذخیره می‌کنیم. از این مرحله به بعد، داده‌های نظرسنجی جمع‌آوری شده دیگر نمی‌توانند شخصاً با شما مرتبط شوند. این امر همچنین در صورتی که شواهد (مثلاً برای پرداخت مبالغ پول) به دلایل مالیاتی و تجاری برای مدت طولانی‌تری نگهداری شوند، صدق می‌کند.



**ELSA**

Erfahrungen und Lebenslagen  
ungewollt Schwangerer -  
Angebote der Beratung und Versorgung

**KANTAR PUBLIC**

### حقوق شما

شما تا زمان حذف اطلاعات نام و آدرس در **موسسه آموزش عالی فولدا و کانتار**، می‌توانید مدعی حقوق زیر در رابطه با اطلاعات شخصی خود شوید:

- حق دریافت اطلاعات
- حق اصلاح
- حق اعتراض
- حق محدودیت پردازش
- حق انتقال داده‌ها
- حق لغو

در صورتی که مشارکت یا ارتباط بیشتر مورد نظر شما نباشد، می‌توانید به پردازش داده‌های خود اعتراض کنید. شما همچنین حق دارید به یک مقام نظارتی حفاظت از داده‌ها شکایت کنید. توصیه می‌کنیم از قبل با مأمور حفاظت از داده‌ها تماس بگیرید. اطلاعات بیشتر در مورد حفاظت از داده‌ها را می‌توان در <http://elsa-studie.de/datenschutz> یافت.

### شخص تماس

اگر سوال یا درخواستی در مورد حفاظت از داده‌ها دارید، لطفاً با اینها تماس بگیرید:

شرکت کانتار مأمور حفاظت از داده‌ها خیابان لندزبرگر 284 D-80687 مونیخ	موسسه آموزش عالی فولدا مأمور حفاظت از داده‌ها خیابان لایبزیگر 123 36037 فولدا
ایمیل: <a href="mailto:datenschutz@kantar.com">datenschutz@kantar.com</a> تلفن: 0049 089 5600 1176	ایمیل: <a href="mailto:datenschutz@hs-fulda.de">datenschutz@hs-fulda.de</a> تلفن: 0049 0661 9640 1051

به دلایل سازمانی، از شما درخواست می‌کنیم در صورت امکان، ابتدا از طریق ایمیل، با بخش حفاظت از داده‌ها در **کانتار** ([datenschutz@kantar.com](mailto:datenschutz@kantar.com)) تماس بگیرید. در صورت لزوم، کانتار سوالات شما را به موسسه آموزش عالی فولدا ارسال خواهد کرد.

**از مشارکت و اعتماد شما به کارمان سپاسگزاریم!**